



## ISTIKHDĀM WASĪLAH BITHĀQAH TASHNĪF AL KALIMĀT FĪ TA'LĪM AL TARKĪB LĪTARQIYATI QU'DRAH AL TALĀMĪDZ 'ALĀ AL AL INSYĀ AL MUWAJJAH

استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب لترقية قدرة  
التلاميذ على الإنشاء الموجّه

Syifa Siti Syadiyyah<sup>1</sup>, Odang<sup>2</sup>

<sup>1</sup>MTsN 6 Ciamis, [syifasitisyadiyyah@gmail.com](mailto:syifasitisyadiyyah@gmail.com)

<sup>2</sup>UIN Sunan Gunung Djati Bandung, [odang@uinsgd.ac.id](mailto:odang@uinsgd.ac.id)

### ملخص البحث

إن قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه تتعلق بقدرتهم على فهم التركيب. في الواقع، إن معظم المدرسين قد لا يهتمون بوسيلة التعليم التي تناسب بالمواد الدراسية. وذلك يسبب التلاميذ لا يفهمون و متائمون في اشتراك التعليم خاصة في مادة التركيب. والأغراض لهذا البحث هي معرفة قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه قبل وبعد استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب و معرفة ترقية قدرتهم على الإنشاء الموجه بعد استخدامها في تعليم التركيب. وهذا البحث كمي على طريقة التجريبية بتصميم الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة واحدة. ومن النتائج المحسولة هي أن قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه قبل استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب تدل على درجة ٤٠,٩٢. وأما قدرتهم بعد استخدامها تدل على درجة ٦٣,٩٢. والمقارنة بينهما تدل على أن هناك وجود التأثير بعد استخدامها. وترقية قدرتهم فهي ٠,٣٩. فتدل هذه النتيجة على درجة كافية.

الكلمات المفتاحية: الإنشاء الموجه، تعليم التركيب، قدرة التلاميذ، وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات.

### Abstrak

Kemampuan siswa dalam Mengarang terbimbing berkaitan erat dengan pemahaman gramatika. Pada kenyataannya, sebagian besar pendidik tidak memperhatikan media pembelajaran yang sesuai dengan materi pembelajaran. Hal tersebut menyebabkan kurangnya pemahaman siswa dan menjadikannya berputus asa dalam proses pembelajaran khususnya dalam pembelajaran tarkib. Tujuan penelitian ini untuk mengetahui kemampuan siswa dalam mengarang terbimbing sebelum dan sesudah

menggunakan media tersebut dalam pembelajaran tarkib. Penelitian Kuantitatif dengan metode Quasi eksperimen model Pretest Posttest design. Hasil dari penelitian ini adalah kemampuan mengarang terbimbing siswa sebelum menggunakan media kartu klasifikasi kata mencapai rata-rata 40,92, dan kemampuan siswa dalam mengarang terbimbing setelah menggunakan media tersebut mencapai rata-rata 63,92. Serta penggunaan media ini memiliki pengaruh terhadap hasil belajar siswa. Dengan peningkatan mencapai 0,39 dengan kategori cukup.

**Kata Kunci:** Media Kartu Klasifikasi Kata, Mengarang terbimbing, Pembelajaran Tarkib

## المقدمة

لاشك أن اللغة في حياة الناس مهمة. وباللغة فيكون التقدم الاجتماعي الذي يحدث في المجتمع تاما. وبجانب ذلك أن اللغة آلة موحدة للأجيال والقبائل المختلفة في الشعوب، بل آلة موحدة بين البلاد بحيث تكون تظهر "لغة دولية" وهي اللغة المستخدمة للتفاعل بين بلد وبلد آخر. كان التركيب دورًا مهمًا للغة العربية منها الحفاظ على الأخطاء الشفهية والمكتوبة. والغرض الرئيسي من تعليم التركيب هو مساعدة الطلاب على استخدام اللغة العربية (الشفوية والمكتوبة) بشكل صحيح بطريقة معقولة (عزيز وإرتا ، ٢٠١٢ : ٢٦٣) وسائل التعليم هي أداة يمكن أن تساعد في عملية التعليم و التعلم وتساعد على توضيح معنى الرسالة التي تم ، حتى نتتمكن من تحقيق أهداف التعلم بشكل أفضل وبصورة (جيجيف كوستاندي وبامبانج سوجيفطا ، ٢٠١٣ : ٧-٨). بالنظر إلى نوع الوسائل المقسمة إلى ثلاثة أجزاء ، وهي وسائل سمعية ووسائل بصرية ووسائل سمعية بصرية. وسائل بطاقة تصنيف الكلمات هو أحد الوسائل بصرية في شكل بطاقات المفردات التي يمكن استخدامها في عملية التعلم.

بعد أن قامت الكاتبة بالمقابلة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية شياميس عن عملية التعليم والتعلم وجدت أن هناك مشكلات عديدة في تعليم اللغة العربية منها إن معظم المدرسين قد لا يهتمون بوسيلة التعليم التي تناسب بالمواد الدراسية. وذلك بسبب التلاميذ لا يفهمون المادة الدراسة ويسببون متسائمين في اشتراك التعليم خاصة في مادة التركيب، ولأجل ذلك تقوم الباحثة بتعليم التركيب باستخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات. ومن المظاهر السابقة تريد الكاتبة أن تعرف كيف كانت استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب لترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه وترقية قدرتهم بعد استخدامها؟.

ومن المعروف أن هذا البحث يشتمل على المتغير السيني هو تعليم التركيب باستخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات. والمتغير الصادي هو قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه.

فالفرضية المقترحة التي عارضها الباحثون هي: أن هناك أثر بين استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب وترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه. والفرضية الصفرية هي: هناك عدم الأثر بين استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب وترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه.

وهذا البحث هو بحث كمي على طريقة التجريبية بتصميم مجموعة واحدة الاختبار القبلي والبعدي ، وأما أساليبه فهي الملاحظة والمقابلة والاختبار والتوثيق. وأما المجتمع في هذا البحث هو جميع التلاميذ في الفصل السابع الدال بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السادسة شيأميس وعددهم ٢٨ تلميذا.

## البحث

### ١. مفهوم وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات

قبل أن تبحث الكاتبة عن مفهوم وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات، ستقدم الكاتبة عن مفهوم الوسيلة التعليم. وسيلة التعليم هي أداة يمكن أن تساعد في عملية التعليم والتعلم وتساعد على توضيح معنى الرسالة التي تم ، حتى تتمكن من تحقيق أهداف التعلم بشكل أفضل وبصورة (جيجيف كوستاندي و بامانج سوجيفطا ، ٢٠١٣ : ٧-٨).

وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات هي إحدى وسائل في عملية تعليم التي تقدم بطاقة تصنيف الكلمات. وأما هذه الوسيلة أدوات تستخدم في لعب اللغة العربية. والهدف من هذا اللعب هو التلاميذ تستطيع أن تصنف أنواع الكلمات. اللعب هو مناسبة لتعليم المطابقة والتجميع. على سبيل المثال ، التعريف على مختلف الجملة وخصائصها والمميزة في حرف الجر والجزم (ناصر مصطفى عبد العزيز، ١٩٨٣ : ٤٨)

والأدوات اللازمة منها : والأدوات اللازمة منها: الورقة و السيخ، و الشكل من هذه الورقة مثل الدوائر الصغيرة التي كتبت فيها المفردات العربية.

## الصورة الأولى

### الصورة الوسيلة بطاقة التصنيف الكلمات



والخطوات في استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات كما يالي:

- أ) قسم المعلم التلاميذ على مجموعات.
- ب) أشار المعلم عن اللعب ببطاقة تصنيف الكلمات لكل مجموعة.
- ت) تطلب مجموعة وترتب الكلمات بطعن الكلمة المناسبة بفرقة الكلمة.
- ث) يطلب التلاميذ الكلمة ويبادلها ثم يقسمها بمناسبة تقسيمها.
- ج) يقوم أحد من كل مجموعة إلى الأمام لتقديم نتائج مناقشتهم.
- ح) يقوم المعلم النتائج بأحصى قائم الكلمات الأخطاء و الأصحاء في طعنه. كممثل يوافر التلميذ الكلمات الفعلية في طعن الكلمات الاسمية.

## ٢. مفهوم التعليم التركيب

كان لفظ التركيب في معجم اللغة العربية مأخوذ من كلمة تَرَكَّبَ - يَتَرَكَّبُ - تَرَكُّبًا، والترَكُّبُ جمعه تَرَائِبٌ لجمع بمعنى نظام أو ترتيب (المنور، ١٩٩٧:٥٢٥). والتركيب هو مجموعة من العناصر ترتبط ببعضها لأنها وظيفة واحدة في الجملة أي أنها تساوي نحويًا كلمة مفردة فتستبدل بمجموع عناصرها اسما أو فاعلا (إمام اسراري، ٢٠١٢:١١٦). ولكن المراد بالتركيب هنا عنصر من مواد درس اللغة العربية في المدرسة. إضافة إلى ذلك قال محمد علي الخولي (١٩٨٢:٦١) إن تعليم التركيب اللغوية يقصد بها بالتركيب النحوية، إذ أن من المهمات المطالب بها معلم العربية أن يعلم طلابه قواعد اللغة بصرفها ونحوها.

وفقا على هذا يفرق عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان (١٩٢:٢٠١١) بين التركيب والقواعد حيث كانت التركيب وظيفية والقواعد نظرية، وظيفية بمعنى ما يحتاج إليه لتعلم اللغة تعليم للقواعد غير مباشر ونظرية بمعنى ما يحتاج إليه لتعلم اللغة تعليم للقواعد مباشر.

ويعقد درس التركيب لمساعدة التلاميذ في فهم قواعد اللغة العربية من النحو والصرف وتطبيقها في اللغة العربية. ولذلك أن تعليم التركيب في المدرسة هو خلاصة من القواعد التي توجد في الموضوعات المدروسة. في هذه الحالة يشرح المعلم قواعد اللغة في الأمثلة الواقعية كالحوار والقراءة. ولتسهيل المعلم في شرح قواعد اللغة العربية فيستطيع له أن يستخدم طريقة وأسلوب التعليم المناسبة.

كان التركيب دورًا مهمًا للغة العربية منها الحفاظ على الأخطاء الشفهية والمكتوبة. والغرض الرئيسي من تعليم التركيب هو مساعدة الطلاب على استخدام اللغة العربية (الشفوية والمكتوبة) بشكل صحيح بطريقة معقولة (عزيز وإرتا ، ٢٠١٢ : ٢٦٣). علاوة على ذلك ، يشرح توعيمة (١٩٨٦ : ٦١) من قبل فخروراجي أن إتقان التركيب العربي هو إتقان مبادئ اللغة العربية المدرجة في دراسة النحوي (بناء الجملة) و الصرف (مورفولوجيا) ، على متصل أو منفصل

### ٣. مفهوم القدرة على الإنشاء الموجه

إن كلمة القدرة في المعجم الإندونيسي (١٩٨٧ : ٥١٨) هي الإستطاعة و التعيين. اعتمادا على بيان السابق، تستنتج الكاتبة أن القدرة هي الإستطاعة والكفاءة والقوة التي يملكها الفرض مهنية كانت أو شخصية تعين في تركيب الكلمات والجمل و الفقرة لتعبير الأفكار والمشاعر المعينة لتنفيذ الواجبة ولتحقيق أغراضه المنشودة.

ترتيب الإنشاء الموجه تركيب وصفي يتكون من الإنشاء الموجه. وأما لفظ الإنشاء فمصدر من أنشأ - نَشِئُ - إنشَاءً ومعناه رَكَّبَ أو أَلَّفَ (المنوير : ١٤١٧) ومعنى الإصطلاحي من يعلم به جميع المعاني و التأليف بينها وتنسيقها ثم تعبير عنها بعبارات أدبية بلغية (المعجم الوسيط: ٩٦٠).

قال أسيف هيرماوان (٢٠١١: ١٦٤) إن الإنشاء الموجه هو تكوين الجمل أو الفقرة البسيطة بتوجيه المدرّس وإرشاده، مثل إعطاء المثال والجمله غير الكاملة ونحوها. وعند عزيز فخر الرزي و إيرتا مهيودين (٢٠١٢: ٣٥٨) إن تعليم الإنشاء الموجه يستطيع القيام به بهذه الطريقة: (أ) الجمل الموازنة؛ (ب) الفقرة الموازنة؛ (ج) الكلمات المحذوفة؛ (د) ترتيب الكلمات؛ (هـ) ترتيب الجمل؛ (و) تحويل الجمله؛ (ز) تغيير الجمله؛ (ح) إكمال الجمله.

نظرا إلى شرح النظريات السابقة، نستنج الكاتبة أن المؤشرات في تعليم الإنشاء الموجه لمستوى التلاميذ في المدرسة الثانوية كما يلي:

١. قدرة التلاميذ على إكمال الكلمات المحذوفة باستخدام الكلمات المعدة.
  ٢. قدرة التلاميذ على ملء الكلمات الفارغة في الجمل.
  ٣. قدرة التلاميذ على ترتيب الكلمات غير المرتبة لتكون جملة مفيدة.
  ٤. قدرة التلاميذ على تغيير الجمله المناسبة لنوع وعدد فاعلها.
  ٥. قدرة التلاميذ على استخدام الكلمات لتكون جملة مفيدة.
- كما هو المكتوب في أغراض البحث أن الكاتبة تريد أن تعرف كيف أثر استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب على الإنشاء الموجه. ولتحقيقها لقد امتحنت الكاتبة بالإختبار القبل إلى التلاميذ.

ونتائج في الإختبار القبلي لقدرتهم على الإنشاء الموجه لتلاميذ الصف السابع في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السادسة شيأميس كما في الجدوال الآتي:

### الجدول الأول

نتائج التلاميذ في الإختبار القبلي لقدرتهم على الإنشاء الموجه

الرقم	الأسماء التلاميذ	النتيجة
١	عبد الله شفاء	٤٤
٢	ادي إستي اسمايني	٦١
٣	ادي نور العيني	٢٩
٤	ادي سوكما مولانا	٢١

١٧	اديتيا سيتياوان	٥
٥٧	عي اماليا	٦
٧٠	اليسيا ريستو اوليا	٧
١٤	اندي	٨
٤٠	ارفي احمد غوسفرا	٩
٣٦	اليسا اوريليا	١٠
٣٤	دافي فورنما	١١
٢٩	ديدين مولانا	١٢
٧٢	حاني سولتياني	١٣
٣٤	إنتان فوجيانتى	١٤
٥١	ايسال فيسال	١٥
٢٠	جوحان مولودين	١٦
٦٦	لينغ غا حسنا م	١٧
٢٥	محمد توفيق	١٨
٣٤	فيفيه روفيانتي	١٩
٣٦	ريحان ب. م	٢٠
٥٥	سيفيا أوفريليانتي	٢١
٣٥	شيفاء أليفة	٢٢
٤١	شفاء فجرياني	٢٣
٥٦	سيسكا نوفيانتى	٢٤
٦١	تيراس لوفيتا	٢٥
٥٦	أريل	٢٦
٢٧	ويدا	٢٧
٣٨	موتيا د. س	٢٨
١١٤٦	مجموعة	
٤٠,٩٢	المتوسط	

من البيان السابق يعرف أن نتيجة المتوسط المحسولة على قدر ٤٠,٩٢. وهي تكون بين ٤٠ - ٥٩ في معياري التفسير وهذه النتيجة تدل على درجة منخفضة جدًا. المعيار التفسير عند محبن شاح كما يلي :

### الجدول الثاني

#### المعيار التفسير عند محبن شاح

نتيجة	درجة
٩٠ - ١٠٠	جيد جدا
٨٠ - ٩٠	جيد
٧٠ - ٨٠	كاف
٦٠ - ٧٠	منخفض
٠ < ٥٩	منخفض جدًا

وبعد ذلك قامت الكاتبة بالإختبار البعدي إلى تلاميذ في الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السادسة شيأميس كما في الجدول الآتي:

### الجدول الثالث

#### نتائج التلاميذ في الاختبار البعدي لقدرتهم على الإنشاء الموجه

الرقم	الأسماء التلاميذ	النتيجة
١	عبد الله شفاء	٦٧
٢	ادي إستي اسمائنتي	٨٤
٣	ادي نور العيني	٤٤
٤	ادي سوكما مولانا	٣٤
٥	اديتيا سيتياوان	٥٦
٦	عي اماليا	٩٠

٨٩	اليسيا ريستو اوليا	٧
٦٤	اندي	٨
٦٨	ارفي احمد غوسفرا	٩
٣٨	اليسا اوريليا	١٠
٦٤	دافي فورنما	١١
٣٤	ديدين مولانا	١٢
٧٤	حاني سولتياني	١٣
٧١	إنتان فوجياني	١٤
٩٧	ايسال فيسال	١٥
٤٤	جوحان مولودين	١٦
٧٨	لينغ غا حسنا م	١٧
٤٤	محمد توفيق	١٨
٦٢	فيفيه روفياتي	١٩
٤٤	ريحان ب. م	٢٠
٧٢	سيفيا أوفريلياتي	٢١
٦٤	شيفاء أليفة	٢٢
٦٤	شفاء فجرياني	٢٣
٨٣	سيسكا نوفياتي	٢٤
٧٦	تيراس لوفيتا	٢٥
٧٦	أريل	٢٦
٦٥	ويدا	٢٧
٤٥	موتيا د. س	٢٨
١٧٩١	مجموعة	
٦٣,٩٢	المتوسط	

من البيان السابق يعرف أن نتيجة المتوسط المحسولة على قدر ٦٣,٩٢. وهي تكون بين ٧٠-٦٠ في معياري التفسير وهذه النتيجة تدل على درجة منخفض. من حساب

السابق وجدت الكاتبة البيانات تدل على توزيع معتدل. وبذلك امتحان "ت" بالخطوات الآتية:

### الجدول الرابع

امتحان "ت" فايрид نتائج التلاميذ في الاختبار القبلي والاختبار البعدي

ن	النتيجة من استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في التعليم التركيب		م ب ٢
	١س	٢س	
١	٤٤	٦٧	٥٢٩
٢	٦١	٨٤	٥٢٩
٣	٢٩	٤٤	٢٢٥
٤	٢١	٣٤	١٦٩
٥	١٧	٥٦	١٥٢١
٦	٥٧	٩٠	١٠٨٩
٧	٧٠	٨٩	٣٦١
٨	١٤	٦٤	٢٥٠٠
٩	٤٠	٦٨	٧٨٤
١٠	٣٦	٣٨	٤
١١	٣٤	٦٤	٩٠٠
١٢	٢٩	٣٤	٢٥
١٣	٧٢	٧٤	٤
١٤	٣٤	٧١	١٣٦٩
١٥	٥١	٩٧	٢١١٦
١٦	٢٠	٤٤	٥٧٦
١٧	٦٦	٧٨	١٤٤

٣٦١	١٩	٤٤	٢٥	١٨
٧٨٤	٢٨	٦٢	٣٤	١٩
٦٤	٨	٤٤	٣٦	٢٠
٢٨٩	١٧	٧٢	٥٥	٢١
٨٤١	٢٩	٦٤	٣٥	٢٢
٥٢٩	٢٣	٦٤	٤١	٢٣
٧٢٩	٢٧	٨٣	٥٦	٢٤
٢٢٥	١٥	٧٦	٦١	٢٥
٤٠٠	٢٠	٧٦	٥٦	٢٦
٢٦٠١	٥١	٦٥	١٤	٢٧
٣٦	٦	٤٥	٣٨	٢٨
١٧٨٠٤	٦٤٤	الجمع		

أ. تعيين الفرضية

الفرضية الفصلية : عدم الفرق قبل العلاج وبعده

الفرضية المقترحة : وجود الفرق قبل العلاج وبعده

ب. تعيين نتيجة امتحان الاحصاء

(١) تعيين نتيجة المتوسط "ب" (م ب)

$$\frac{\text{مجب}}{\text{ن}} = \text{م ب}$$

$$\frac{٦٤٤}{٢٨} =$$

$$٢٣ =$$

(٢) تعيين نتيجة "س ب"

$$\sqrt{\frac{\text{ن. مجب}^2 - (\text{مجب})^2}{\text{ن}(\text{ن}-1)}} = \text{س ب}$$

$$\sqrt{\frac{28(644) - (178.4)^2}{28(27)}} =$$

$$\sqrt{\frac{414736 - 498512}{756}} =$$

$$\sqrt{11.8} =$$

$$1.5 =$$

(٣) تعين نتيجة امتحان الاحصاء

$$\text{ت} = \frac{\text{م ب}}{\sqrt{\text{س ب} / \text{ن}}}$$

$$\frac{23}{2.1} =$$

$$11.4 =$$

$$11.4 =$$

(٤) تعين مستوى الدلالة

"ت" الجدولية = ت (α) (دح)

$$\text{ت} = (0.05) (1-28)$$

$$\text{ت} = (0.05) (27)$$

$$2.05 =$$

٥) تعيين معيار اختبار الفرضية

الفرضية الصفريّة (مردودة): "ت" الحسابية ≤ "ت" الجدولية

الفرضية المقترحة (مقبولة): "ت" الحسابية > "ت" الجدولية

ومن البيان السابق، أن نتيجة من "ت" الحسابية ( ١١,٤ ) > "ت" الجدولية (٢,٠٥) أو القيمة "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية فتدل هذه النتيجة على أن الفرضية الصفريّة مردودة في مستوى الدلالة ٥٪. هناك الفرق الشديد بين نتيجة التلاميذ قبل استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب وبعده.

ولمعرفة ترقية النتيجة من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي، فتبحث الكاتبة عنها الكاتبة بامتحان استواء البيانات ن- د بالخطوات الآتية:

الجدول الخامس

حساب نتيجة ن - د

رقم	اسماء التلاميذ	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي	ن- د	معايير
١	عبد الله شفاء	٤٤	٦٧	٠,٤١	كاف
٢	ادي إستي اسمائتي	٦١	٨٤	٠,٥٨	كاف
٣	ادي نور العيني	٢٩	٤٤	٠,٢١	منخفض
٤	ادي سوكما مولانا	٢١	٣٤	٠,١٦	منخفض
٥	اديتيا سيتياوان	١٧	٥٦	٠,٤٦	كاف
٦	عي اماليا	٥٧	٩٠	٠,٧٦	عال
٧	اليسيا ريستو اوليا	٧٠	٨٩	٠,٦٣	كاف

كاف	٠,٥٨	٦٤	١٤	اندي	٨
كاف	٠,٤٦	٦٨	٤٠	ارفي احمد غوسفرا	٩
منخفض	٠,٠٣	٣٨	٣٦	اليسا اوريليا	١٠
كاف	٠,٤٥	٦٤	٣٤	دافي فورنما	١١
منخفض	٠,٠٧	٣٤	٢٩	ديدين مولانا	١٢
منخفض	٠,٠٧	٧٤	٧٢	حاني سولتياني	١٣
كاف	٠,٥٦	٧١	٣٤	إنتان فوجياني	١٤
عال	٠,٩٣	٩٧	٥١	ايسال فيسال	١٥
منخفض	٠,٣٠	٤٤	٢٠	جوحان مولودين	١٦
منخفض	٠,٣٥	٧٨	٦٦	لينغ غا حسنا م	١٧
منخفض	٠,٢٥	٤٤	٢٥	محمد توفيق	١٨
كاف	٠,٤٢	٦٢	٣٤	فيفيه روفيانتي	١٩
منخفض	٠,١٢	٤٤	٣٦	ريحان ب. م	٢٠
كاف	٠,٣٧	٧٢	٥٥	سيفيا أوفريليانتي	٢١
كاف	٠,٤٤	٦٤	٣٥	شيفاء أليفة	٢٢
كاف	٠,٣٨	٦٤	٤١	شفاء فجرياني	٢٣
كاف	٠,٦١	٨٣	٥٦	سيسكا نوفياني	٢٤
كاف	٠,٣٨	٧٦	٦١	تيراس لوفيتا	٢٥
كاف	٠,٤٥	٧٦	٥٦	أريل	٢٦
منخفض	٠,٥٩	٦٥	٢٧	ويدا	٢٧
كاف	٠,٠٩	٤٥	٣٨	موتيا د. س	٢٨
كاف	١١,١١	١٧٩١	١١٤٦	مجموعة	
	٠,٣٩	٦٣,٩٢	٤٠,٩٢	متوسطة	

والاستنباط من الجدول السابق كما يلي:

## الجدول السادس

### نتيجة ن - د

معيار للنتيجة ن - د	تصنيف	عدد التلميذ	نسبة مئوية
$د < ٧٠,٠$	عال	٢	٨٪
$٧,٠ \geq د > ٠,٣$	كاف	١٦	٥٩٪
$د > ٠,٣٠$	منخفض	٩	٣٣٪

من جدول السابق يعرف أن التلاميذ الذين يحصلون على نتيجة ن - د العال عددهم تلميذان (٨٪) والتلاميذ الذين يحصلون على نتيجة ن - د الكاف عددهم ستة عشر تلميذا (٥٩). والتلاميذ الذين يحصلون على نتيجة ن - د المنخفض عددهم تسعة تلميذ (٣٣٪). ويعرف أن المتوسط ن - د ٠,٣٩ أو ٣٩٪. فهذه النتيجة تدل على تصنيف المعتدل هي  $٧,٠ \geq د > ٠,٣$  في معيار كاف.

### النتائج

بعدما قامت الكاتبة بالبحث التجريبي في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السادسة شيأميس عن تعليم التركيب باستخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات و أثره في قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه، فتحصل على النتائج، إن قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه قبل استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السادسة شيأميس تدل على درجة منخفضة جدًا، إن المتوسط من خلال الإختبار القبلي على قدر ٤٠,٩٢. وهو تقع بين ٤٠-٥٩ في معيار التفسير. و قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه بعد استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السادسة شيأميس تدل على درجة منخفضة، إن المتوسط من خلال الإختبار البعدي على قدر ٦٣,٩٢. وهو تقع بين ٦٠-٧٠ في معيار التفسير. و إن استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب يؤثر تأثيرا على

ترقية قدرة التلاميذ في الفصل السابع بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السادسة شياميس في الإنشاء الموجه ، وذلك كما دلت على النتيجة المحسولة من "ت" الحسائية ( ١١,٤ ) < و"ت" الجدولية (٢,٠٥) في مستوى الدلالة ٥٪ بمعنى أن قيمة "ت" الحسائية أكبر من "ت" الجدولية فتدل هذه النتيجة على أن الفرضية الصفرية مردودة. وأما ترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه بعد استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب فهي ٣٩٪ أو ٣٩٪ فتدل هذه النتيجة على درجة كافية.

### المراجع

- Adiwiniarta. 1987. *Kamus Besar Bahasa Indonesia jilid 1 dan 2*. Jakarta: Pusat pembinaan dan pengembangan bahasa.
- Al Fauzan, 'Abd al Rahman bin Ibrahim. 2011. *Idlaat Limu'allimi al Lughab al 'Arabiyyah lighairi al Nāthiqna Bibā*. Al Mamlakah al 'Arabiyyah al Su'udiyah.
- Al Khuli, Muhammad Ali. 1982. *Asālibu Tadrīs al Lughab al 'Arabiyyah*. Al Mamlakah al 'Arabiyyah al Su'udiyah.
- Al Khuli, Muhammad Ali. 1982. *Mu'jam 'ilm al Lughab al Nadzharī*. Beirut: Daar Fikr.
- Anis, Ibrahim. 1972. *Mu'jam al-Wasith*. Kairo: Dār Ma'rifah.
- Arikunto, Suharsimi. 2013. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Asrori, Imam. 2012. *Strategi Belajar Bahasa Arab Teori dan Praktek*. Malang: Misykat Indonesia.
- Fachrurrozi, Aziz dan Mahyuddin, Ertā. 2012. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Rektorat Jendral Pendidikan Islam Kementrian Agama RI.
- Fachrurrozi, Aziz. 2012. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Pustaka Cendikia Utama.

- Hake dan Richard. 1999. *Analyzing Change/Gain Scores*. Diakses dari laman web tanggal 21 desember 2018 dari: <https://www.physics.indiana.edu/-sdi/AnalyzingChange-Gain.pdf>
- Hermawan, Acep. 2011. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Matsna, Moh. dan Wahyudin, Ert. 2012. *Pengembangan Evaluasi dan Test Bahasa Arab*. Tangerang: Alkitabiah
- Munawwir, Ahmad Warson. 1997. *Qāmūs al Munawwir 'Arabī-Indunīsī*. Surabaya: Pustaka Progresif.
- Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sutjipto, Cecep Kustandi & Bambang, 2011. *Media Pembelajaran: Manual dan Digital*. Bogor :Ghalia Indonesia.
- Syah, Muhibbin. 1999. *Psikologi Belajar*. Jakarta: PT Raja Grafindo.
- Yayu Nurhayati, Rahayu. 2018. *Statistika Pendidikan*. Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Gunung Djati Bandung.